



Istruzioni per l'uso

Micra 5

18/24 ET-LC/1 (H-IT)



Indice

Indice

1	Sicurezza	3	6	Cura e manutenzione	13
1.1	Indicazioni di avvertenza relative all'uso	3	6.1	Manutenzione	13
1.2	Uso previsto	3	6.2	Letture dei messaggi di manutenzione	13
1.3	Avvertenze di sicurezza generali	4	6.3	Cura del prodotto	13
2	Avvertenze sulla documentazione	7	6.4	Assicurazione della pressione di riempimento dell'impianto di riscaldamento	13
2.1	Osservanza della documentazione complementare	7	7	Messa fuori servizio	14
2.2	Conservazione della documentazione	7	7.1	Disattivazione temporanea del prodotto	14
2.3	Validità delle istruzioni	7	7.2	Disattivazione definitiva del prodotto	14
3	Descrizione del prodotto	7	8	Riciclaggio e smaltimento	15
3.1	Struttura prodotto	7	9	Garanzia e servizio assistenza tecnica	15
3.2	Panoramica dell'interfaccia di controllo	7	9.1	Garanzia	15
3.3	Display del prodotto	8	9.2	Servizio assistenza tecnica	17
3.4	Indicazioni sul prodotto	8	Appendice	18	
3.5	Marcatura CE	9	A	Panoramica del livello utilizzatore	18
4	Funzionamento	9	B	Codici di stato – panoramica	18
4.1	Modalità di utilizzo	9	C	Soluzione del problema	19
4.2	Indicazione di base	9	D	Soluzione dei problemi	19
4.3	Livelli di comando	10			
4.4	Apertura dei dispositivi di intercettazione	10			
4.5	Accensione del prodotto	10			
4.6	Scelta del modo operativo	10			
4.7	Regolare riscaldamento e produzione di acqua calda sanitaria	10			
4.8	Disattivazione di funzioni del prodotto	12			
4.9	Richiamo del codice di stato	12			
5	Riconoscimento ed eliminazione delle anomalie	12			

1 Sicurezza

1.1 Indicazioni di avvertenza relative all'uso

Classificazione delle avvertenze relative ad un'azione

Le avvertenze relative alle azioni sono differenziate in base alla gravità del possibile pericolo con i segnali di pericolo e le parole chiave seguenti:

Segnali di pericolo e parole convenzionali



Pericolo!

Pericolo di morte immediato o pericolo di gravi lesioni personali



Pericolo!

Pericolo di morte per folgorazione



Avvertenza!

Pericolo di lesioni lievi



Precauzione!

Rischio di danni materiali o ambientali

1.2 Uso previsto

Con un uso improprio, possono insorgere pericoli per l'incolumità dell'utilizzatore o di terzi o anche danni al prodotto e ad altri oggetti.

Il prodotto è concepito come generatore termico per impianti di riscaldamento centralizzato chiusi e per la produzione di

acqua calda centralizzata. Deve essere garantito un sufficiente apporto di aria fresca.

L'uso previsto comprende:

- Il rispetto delle istruzioni per l'uso del prodotto e di tutti gli altri componenti dell'impianto in allegato
- Il rispetto di tutti i requisiti di ispezione e manutenzione riportate nei manuali.

Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari e superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a patto che vengano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo del prodotto in sicurezza e che capiscano i pericoli connessi all'utilizzo del prodotto. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione effettuabile dall'utente non vanno eseguite da bambini senza sorveglianza.

Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nel presente manuale o un utilizzo che vada oltre quanto sopra descritto è da considerarsi improprio. È improprio anche qualsiasi utilizzo commerciale e industriale diretto.

Attenzione!

1 Sicurezza

Ogni impiego improprio non è ammesso.

1.3 Avvertenze di sicurezza generali

1.3.1 Pericolo a causa di un utilizzo errato

A seguito di un comando errato è possibile mettere a rischio se stessi e altre persone e causare danni materiali.

- ▶ Leggere attentamente queste istruzioni e tutta la documentazione complementare, in particolare il capitolo "Sicurezza" e le avvertenze.
- ▶ Eseguire le attività spiegate nelle presenti istruzioni per l'uso.

1.3.2 Pericolo di morte per la fuoriuscita di gas

In presenza di odore di gas negli edifici:

- ▶ Evitare i locali con odore di gas.
- ▶ Se possibile spalancare porte e finestre e creare una corrente d'aria.
- ▶ Non usare fiamme libere (per es. accendini, fiammiferi).
- ▶ Non fumare.
- ▶ Non utilizzare interruttori elettrici, spine, campanelli, telefoni e citofoni dell'edificio.
- ▶ Chiudere il dispositivo d'intercettazione del contatore del

gas o il dispositivo d'intercettazione principale.

- ▶ Se possibile, chiudere il rubinetto d'intercettazione del gas sul prodotto.
- ▶ Avvertire i vicini di casa chiamando o bussando.
- ▶ Abbandonare immediatamente l'edificio e impedire l'accesso a terzi.
- ▶ Avvertire vigili del fuoco e polizia non appena si è abbandonato l'edificio.
- ▶ Avvertire il servizio tecnico di pronto intervento dell'azienda erogatrice del gas da un telefono esterno all'edificio.

1.3.3 Pericolo di morte a causa di tubazioni fumi ostruite o non a tenuta

In presenza di odore di gas negli edifici:

- ▶ Spalancare tutte le porte e finestre accessibili e creare una corrente d'aria.
- ▶ Spegnere il prodotto.
- ▶ Avvisare un tecnico qualificato.

1.3.4 Pericolo di morte a causa di materiali esplosivi e infiammabili

- ▶ Non utilizzare il prodotto in locali di deposito insieme a materiali esplosivi o infiammabili (es. benzina, carta, vernici).

1.3.5 Rischio di avvelenamento a seguito di alimentazione di aria comburente insufficiente

Condizione: Funzionamento a camera aperta

- ▶ Provvedere ad una alimentazione di aria comburente sufficiente.

1.3.6 Pericolo di morte a causa delle modifiche al prodotto o nell'ambiente in cui è installato

- ▶ Non rimuovere, eludere né bloccare mai i dispositivi di sicurezza.
- ▶ Non manomettere i dispositivi di sicurezza.
- ▶ Non rimuovere o distruggere alcun sigillo applicato ai componenti.
- ▶ Non apportare modifiche:
 - al prodotto
 - le linee di gas, aria, acqua e corrente elettrica
 - all'intero impianto gas combusti
 - alla valvola di sicurezza
 - alle tubazioni di scarico
 - agli elementi costruttivi che possono influire sulla sicurezza operativa del prodotto

1.3.7 Rischio di danni dovuti alla corrosione a causa di aria comburente e ambiente inadeguati

Spray, solventi, detersivi a base di cloro, vernici, colle, legami di ammoniaca, polveri e simili possono causare la corrosione del prodotto e nel condotto aria-fumi.

- ▶ Verificare che l'alimentazione di aria comburente sia priva di cloro, zolfo, polveri, ecc..
- ▶ Assicurarsi che nel luogo d'installazione non vengano stoccate sostanze chimiche.

1.3.8 Rischio di un danno materiale causato dal gelo

- ▶ Assicurarsi che in caso di rischi di gelo l'impianto di riscaldamento rimanga sempre in funzione e che tutti gli ambienti siano sufficientemente riscaldati.
- ▶ Nel caso in cui non si possa garantire il funzionamento, far svuotare l'impianto di riscaldamento da un tecnico qualificato.



1 Sicurezza

1.3.9 Rischio di lesioni e danni materiali se la manutenzione e la riparazione non vengono effettuate o vengono effettuate in modo inadeguato

- ▶ Non tentare mai di eseguire di propria iniziativa lavori di manutenzione o interventi di riparazione del prodotto.
- ▶ Far eliminare immediatamente i guasti e i danni da un tecnico qualificato.
- ▶ Rispettare gli intervalli di manutenzione prescritti.



Avvertenze sulla documentazione 2

2 Avvertenze sulla documentazione

2.1 Osservanza della documentazione complementare

- ▶ Attenersi tassativamente a tutti i manuali di servizio allegati ai componenti dell'impianto.

2.2 Conservazione della documentazione

- ▶ Conservare il presente manuale e tutti altri documenti validi per l'ulteriore uso.

2.3 Validità delle istruzioni

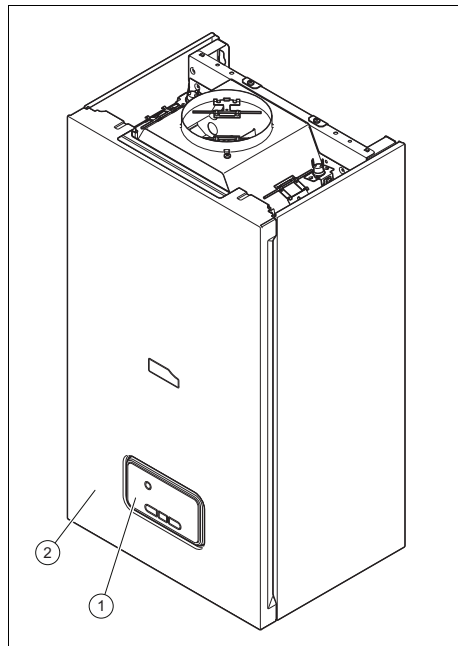
Le presenti istruzioni valgono esclusivamente per:

Codice di articolo del prodotto

18/24 ET-LC/1 (H-IT)	0010023634
----------------------	------------

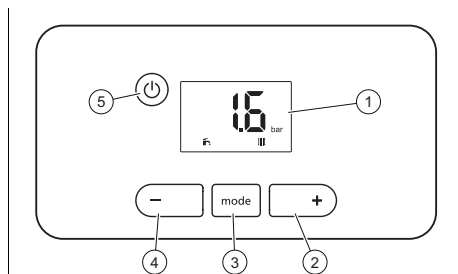
3 Descrizione del prodotto

3.1 Struttura prodotto



- 1 Elementi di comando 2 Prodotto

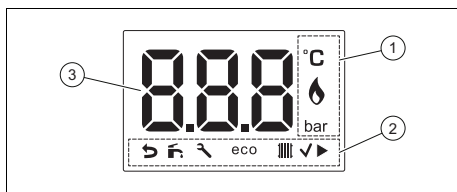
3.2 Panoramica dell'interfaccia di controllo



- 1 Display 5 Tasto di accensione/spegnimento e/o di eliminazione del guasto
2 - Tasto
3 - Tasto
4 - Tasto

3 Descrizione del prodotto

3.3 Display del prodotto



- | | |
|--|--|
| <p>1 Informazione inerente al funzionamento bruciatore (bruciatore on), visualizzazione delle unità</p> <p>2 Modo operativo attivo, informazione supplementare (ad es. manutenzione necessaria, selezione/conferma del modo operativo)</p> | <p>3 Temperatura di mandata del riscaldamento attuale, pressione impianto, codice di errore, codice di stato</p> |
|--|--|

Simbolo	Significato
	Funzionamento bruciatore corretto: bruciatore acceso
	Pressione dell'impianto: <ul style="list-style-type: none"> – acceso fisso: pressione dell'impianto nel campo consentito – lampeggia: pressione dell'impianto non nel campo consentito
	Modalità acqua calda sanitaria <ul style="list-style-type: none"> – acceso fisso: modalità acqua calda sanitaria attivata – lampeggia: richiesta di prelievo, carica del bollitore richiesta, bruciatore attivato nel funzionamento in modalità acqua calda sanitaria


Simbolo	Significato
ECO	Display acceso: funzionamento in modalità acqua calda sanitaria ECO attivo, funzione di avviamento a caldo non attiva Display spento: funzionamento in modalità acqua calda sanitaria ECO non attivo, funzione di avviamento a caldo attiva
	Modo riscaldamento <ul style="list-style-type: none"> – Acceso fisso: modo riscaldamento attivato – Lampeggiante: richiesta di riscaldamento bruciatore acceso nel modo riscaldamento
	Necessaria manutenzione del prodotto
	Impostazione confermata
F.XX/Err	Messaggio di errore
S.XX	Codice di stato
OFF	<ul style="list-style-type: none"> – Il prodotto è spento – Il modo riscaldamento è spento (modo estate) – Modalità funzionamento in modalità acqua calda sanitaria è disattivata (prodotto con produzione di acqua calda integrata / prodotto con bollitore ad accumulo collegato)

3.4 Indicazioni sul prodotto

I dati sono posizionati in fabbrica sul prodotto.

Indicazione	Significato
Micra 5	Nome di marketing
18	Potenza dell'apparecchio modo riscaldamento
24	Potenza dell'apparecchio modo ACS
ET	Nome del modello

Funzionamento 4

Indicazione	Significato
L	Prodotto con emissioni ridotte di ossido di azoto
C	Lo scambiatore di calore primario è in rame
/1	Generazione di apparecchi
H	Tipo di gas
ad es. IT	Mercato target
Matricola	Numero di serie, le cifre dalla settima alla sedicesima costituiscono il codice di articolo.
	Codice Data Matrix del numero di serie

3.5 Marcatura CE



Con la codifica CE viene certificato che i prodotti con i dati riportati sulla targhetta del modello soddisfano i requisiti fondamentali delle direttive pertinenti in vigore.

La dichiarazione di conformità può essere richiesta al produttore.

4 Funzionamento

4.1 Modalità di utilizzo





I valori impostabili sono sempre visualizzati lampeggianti.

La modifica di un valore deve essere sempre confermata. Essa sarà salvata solo dopo averlo fatto.

Se si accende il prodotto o si preme un tasto, il display si illumina, solo a questo punto è possibile effettuare le impostazioni desiderate premendo i tasti necessari.

Disattivando il prodotto, il display si spegne (La funzione antigelo è attiva, finché

l'alimentazione di corrente viene garantita.).

Tasto	Significato
	<ul style="list-style-type: none">– Scelta del modo operativo– Conferma del modo operativo– Conferma del valore di impostazione– Uscita dalla voce di menu
	Riduzione del valore di impostazione selezionato
	Aumento del valore di impostazione selezionato
	<ul style="list-style-type: none">– Tasto on / off (pressione del tasto < 3 s)– Tasto di eliminazione del guasto (pressione del tasto > 3 s)

4.2 Indicazione di base



L'indicazione di base visualizza lo stato corrente del prodotto.

Se per più di 5 secondi non si preme alcun tasto, si torna all'indicazione di base (solo con impostazione della temperatura dell'acqua calda / temperatura di mandata del riscaldamento).

Se in linea generale per più di 15 minuti non si preme alcun tasto (ad es. nel livello di comando per il tecnico qualificato), si torna all'indicazione base.

In presenza di una segnalazione di errore, il codice di errore viene visualizzato nell'indicazione di base.

Quale sia la funzione disponibile dipende dall'eventuale collegamento di una centralina al prodotto.

4 Funzionamento

4.3 Livelli di comando

Il prodotto ha due livelli di comando:


- Il livello utente visualizza le informazioni più importanti e offre possibilità di impostazione che non richiedono specifiche conoscenze.
- Il livello di comando per il tecnico qualificato / livello di servizio è riservato a quest'ultimo ed è pertanto protetto da un codice.

Panoramica del livello utilizzatore
(→ Pagina 18)


4.4 Apertura dei dispositivi di intercettazione




1. Farsi spiegare dal tecnico qualificato che ha installato il prodotto l'ubicazione e l'uso dei dispositivi di intercettazione.
2. Aprire il rubinetto di intercettazione del gas installato sull'impianto.
3. Aprire il rubinetto di intercettazione del gas, ubicato subito sotto al prodotto o nelle immediate vicinanze.
4. Aprire i rubinetti di intercettazione di mandata e ritorno dell'impianto di riscaldamento.
5. Aprire la valvola di intercettazione dell'acqua fredda.

4.5 Accensione del prodotto

- ▶ Premere .
- ◁ Sul display compare l'indicazione di base.

4.6 Scelta del modo operativo

- ▶ Premere , fino alla comparsa sul display del modo operativo desiderato.

Simbolo	Principio di funzionamento
	Modo riscaldamento + funzionamento con acqua calda
	Modo riscaldamento
	Funzionamento acqua calda
–	non necessario

4.7 Regolare riscaldamento e produzione di acqua calda sanitaria

4.7.1 Impostazione della temperatura di mandata del riscaldamento






Avvertenza

Una temperatura di mandata del riscaldamento più elevata di 75 °C (fino a max. 83 °C) può essere impostata soltanto da un tecnico qualificato.






1. Premere  finché sul display non compare .

Condizione: Nessuna centralina collegata

- ▶ Impostare con  e  la temperatura di mandata del riscaldamento desiderata.
 - Intervallo d'impostazione utente: 35 ... 75 °C
- ▶ Confermare con .

Condizione: Centralina collegata



- ▶ Con  e  impostare una temperatura di mandata del riscaldamento qualsiasi in modo da garantire il modo riscaldamento.
 - Intervallo d'impostazione utente: 35 ... 75 °C
- ▶ Confermare con .
- ▶ Impostare nella centralina la temperatura di mandata del riscaldamento desiderata (→ Istruzioni per l'uso della centralina).

4.7.2 Impostazione della temperatura dell'acqua calda



1. Premere  finché sul display non compare .

Condizione: Nessuna centralina collegata

- ▶ Impostare con  e  la temperatura dell'acqua calda desiderata.
 - Intervallo d'impostazione utente: 35 ... 60 °C





Avvertenza

Una temperatura dell'acqua calda più elevata (fino a max. 65 °C) può essere impostata soltanto da un tecnico qualificato.

- ▶ Confermare con .


Condizione: Centralina collegata

- ▶ Con  e  impostare una temperatura dell'acqua calda qualsiasi in modo da garantire il funzionamento in modalità acqua calda sanitaria.
 - Intervallo d'impostazione utente: 35 ... 60 °C



Avvertenza







Una temperatura dell'acqua calda più elevata (fino a max. 65 °C) può essere impostata soltanto da un tecnico qualificato.

- ▶ Confermare con .
- ▶ Impostare nella centralina la temperatura dell'acqua calda desiderata (→ Istruzioni per l'uso della centralina).







4.7.3 Impostazione della temperatura dell'acqua calda e della mandata del riscaldamento (contemporaneamente)

1. Premere  finché sul display non compare  + .

Condizione: Nessuna centralina collegata

- ▶ Impostare con  e  la temperatura dell'acqua calda desiderata.
 - Intervallo d'impostazione utente: 35 ... 60 °C
- ▶ Confermare con  premendo due volte.
- ▶ Impostare con  e  la temperatura di mandata del riscaldamento desiderata.
 - Intervallo d'impostazione utente: 35 ... 75 °C
- ▶ Confermare con .



Condizione: Centralina collegata

- ▶ Con  e  impostare una temperatura dell'acqua calda qualsiasi in modo da garantire il funzionamento in modalità acqua calda sanitaria.
 - Intervallo d'impostazione utente: 35 ... 60 °C
- ▶ Confermare con  premendo due volte.
- ▶ Con  e  impostare una temperatura di mandata del riscaldamento qualsiasi in modo da garantire il modo riscaldamento.
 - Intervallo d'impostazione utente: 35 ... 75 °C
- ▶ Confermare con .
- ▶ Impostare nella centralina la temperatura dell'acqua calda e la temperatura di mandata del riscaldamento desiderate (→ Istruzioni per l'uso della centralina).

5 Riconoscimento ed eliminazione delle anomalie

4.7.4 Attivazione della funzione di avviamento a caldo



Condizione: Nessuna centralina collegata, Il tecnico qualificato ha attivato la funzione di avviamento a caldo nel livello di comando per il tecnico qualificato/livello di servizio, Funzionamento con acqua calda attivato

- ▶ Premere contemporaneamente  e  per 3 secondi.
 - ◁ La funzione di avviamento a caldo è attivata.
 - ◁ Il funzionamento in modalità acqua calda sanitaria ECO è disattivato.
 - ◁ Nell'indicazione di base scompare il simbolo **ECO**.

4.8 Disattivazione di funzioni del prodotto

4.8.1 Spegnimento del modo riscaldamento (modalità estate)

Condizione: Nessuna centralina collegata



- ▶ Premere  finché sul display non scompare .

Condizione: Centralina collegata

- ▶ Disattivare il modo riscaldamento sulla centralina (→ istruzioni per l'uso centralina).

4.8.2 Disinserimento del funzionamento con acqua calda

Condizione: Nessuna centralina collegata



- ▶ Premere  finché sul display non scompare .

Condizione: Centralina collegata



- ▶ Spegnere il funzionamento in modalità acqua calda sanitaria sulla centralina (→ istruzioni per l'uso della centralina).

4.8.3 Disattivazione della funzione di avviamento a caldo

Condizione: Nessuna centralina collegata, Il tecnico qualificato ha attivato la funzione di avviamento a caldo nel livello di comando per il tecnico qualificato/livello di servizio, Funzionamento con acqua calda attivato

- ▶ Premere contemporaneamente  e  per 3 secondi.
 - ◁ La funzione di avviamento a caldo è disattivata.
 - ◁ Il funzionamento in modalità acqua calda sanitaria ECO è attivato.
 - ◁ Nell'indicazione di base compare il simbolo **ECO**.

4.9 Richiamo del codice di stato

1. Premere  per sette secondi.
Codici di stato – panoramica (→ Pagina 18)
 - ◁ Sul display viene visualizzato lo stato operativo attuale (codice di stato alternato alla pressione impianto e alla temperatura di mandata del riscaldamento).
2. Premere .
 - ◁ Sul display compare l'indicazione di base.

5 Riconoscimento ed eliminazione delle anomalie

- ▶ Se si presentano guasti o messaggi d'errore (**F.XX**) procedere come riportato nella tabella in appendice.
- ▶ Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi ad un tecnico qualificato.


Cura e manutenzione 6

6 Cura e manutenzione

6.1 Manutenzione

Presupposti per una continua operatività, per una sicurezza di esercizio, per l'affidabilità, nonché per una lunga durata di vita del prodotto, sono l'esecuzione di un'ispezione annuale e di una manutenzione biennale del prodotto da parte di un tecnico qualificato. A seguito dei risultati dell'ispezione può essere necessaria una manutenzione anticipata.

6.2 Lettura dei messaggi di manutenzione

Se sul display è visualizzato il simbolo , è necessario un intervento di manutenzione del prodotto. Il prodotto non si trova nel modo di errore, ma continua a funzionare.

- ▶ Rivolgersi al tecnico qualificato.

6.3 Cura del prodotto

- ▶ Pulire il rivestimento con un panno umido ed un po' di sapone privo di solventi.
- ▶ Non utilizzare spray, sostanze abrasive, detergenti, solventi o detergenti che contengano cloro.

6.4 Assicurazione della pressione di riempimento dell'impianto di riscaldamento

6.4.1 Controllo della pressione dell'impianto



Avvertenza

Il prodotto dispone di un sensore di pressione e un manometro digitale. In caso di mancato raggiungimento della pressione dell'impianto necessaria, sul display lampeggia la luce del manometro digitale. In caso di ulteriore perdita di pressione (inferiore a 0,3 bar) il prodotto segnala un guasto. Se l'impianto di riscaldamento si dirama su diversi piani, può essere necessaria una pressione dell'impianto più elevata. Consultare il tecnico qualificato.

- ▶ Controllare la pressione dell'impianto sul display.

Risultato 1:

Pressione dell'impianto: 0,08 ... 0,2 MPa (0,80 ... 2,0 bar)

La pressione dell'impianto si trova nel range previsto.

Risultato 2:

Pressione dell'impianto: < 0,08 MPa (< 0,80 bar)

- ▶ Riempire l'impianto di riscaldamento. (→ Pagina 14)
 - < Quando si è raggiunto un campo di pressione sufficiente, il display si spegne dopo 20 secondi.

7 Messa fuori servizio

6.4.2 Riempimento dell'impianto di riscaldamento



Precauzione!

Rischio di danni materiali per la presenza di acqua ad elevato tenore di calcare, sostanze corrosive o sostanze chimiche!

Un'acqua inadeguata danneggia le guarnizioni le membrane, intasa i componenti del prodotto e dell'impianto di riscaldamento attraversati dall'acqua e causa rumori.

- ▶ Riempire l'impianto di riscaldamento solo con acqua di riscaldamento adeguata.
- ▶ In casi dubbi consultare un tecnico qualificato.



Avvertenza

Il tecnico qualificato è responsabile del primo riempimento.

1. Aprire tutte le valvole dei termosifoni (termostatiche) dell'impianto di riscaldamento.
2. Girare il dispositivo di riempimento lentamente e rabboccare acqua fino al raggiungimento della pressione dell'impianto necessaria.
3. Eseguire lo sfiato di tutti i termosifoni.
4. Controllare la pressione dell'impianto sul display. (→ Pagina 13)
5. All'occorrenza rabboccare acqua.
6. Chiudere il dispositivo di riempimento.

7 Messa fuori servizio


7.1 Disattivazione temporanea del prodotto



Avvertenza


Affinché venga garantita la funzione antigelo, il prodotto non deve essere staccato dall'alimentazione di corrente.

Condizione: Non è previsto gelo

- ▶ Premere .
- ◁ Il display si spegne.
- ▶ In caso di messa fuori servizio prolungata (per es. vacanza), chiudere il rubinetto di intercettazione del gas e nei prodotti combinati anche la valvola di intercettazione dell'acqua fredda.

1. Alternativa 1:

Condizione: È previsto gelo

- ▶ Premere .
- ◁ Il display si spegne.
- ▶ Lasciare il rubinetto di intercettazione del gas aperto.
- ▶ Nei prodotti combinati, chiudere anche la valvola di intercettazione dell'acqua fredda.

1. Alternativa 2:

Condizione: È previsto gelo, assenza prolungata (ad es. ferie)

- ▶ Far disattivare il prodotto in modo definitivo da un tecnico qualificato e svuotare l'impianto di riscaldamento.

7.2 Disattivazione definitiva del prodotto

- ▶ Far disattivare il prodotto in modo definitivo da un tecnico qualificato e riconosciuto.

8 Riciclaggio e smaltimento

- ▶ Incaricare dello smaltimento dell'imballo del prodotto l'azienda che lo ha installato.



■ Se il prodotto è contrassegnato con questo simbolo:

- ▶ In questo caso non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- ▶ Conferire invece il prodotto in un punto di raccolta per apparecchi elettrici o elettronici usati.



■ Se il prodotto è munito di batterie contrassegnate con questo simbolo, è possibile che le batterie contengano sostanze dannose per la salute e per l'ambiente.

- ▶ In questo caso smaltire le batterie in un punto di raccolta per batterie usate.

9 Garanzia e servizio assistenza tecnica

9.1 Garanzia

1. Hermann Saunier Duval garantisce la qualità, l'assenza di difetti e il regolare funzionamento dei propri prodotti, impegnandosi a eliminare ogni difetto originario a titolo completamente gratuito nel periodo coperto dalla presente Garanzia.
2. La presente Garanzia è offerta per l'acquisto dei prodotti nuovi e dura DUE ANNI dalla data di acquisto del prodotto da parte dell'utente finale.
3. La presente Garanzia opera esclusivamente per i prodotti Hermann Saunier Duval commercializzati e installati in Italia, Repubblica di San Marino, stato Città del Vaticano e viene prestata da Hermann Saunier Duval, i cui riferimenti sono indicati in calce, attraverso la propria Rete di Assistenza Tecnica Ufficiale denominata "Hermann Saunier Duval Service".
4. Per far valere i diritti di cui alla presente Garanzia convenzionale l'utente dovrà:
 - far effettuare la Prima Accensione Gratuita da un centro d'assistenza Ufficiale per i seguenti prodotti: caldaie, termoregolazione, collettori e bollitori solari, pompe di calore, unità di ventilazione meccanica controllata. All'atto della Prima Accensione il CAT provvederà a registrare sulla Cartolina di Garanzia la data di acquisto del prodotto da parte dell'utente attestata da un titolo di acquisto e dalla dichiarazione di conformità, incaricandosi di consegnarla a Vaillant Group Italia S.p.A.
 - compilare la Cartolina di Garanzia e spedirla direttamente a Vaillant Group Italia S.p.A, per i seguenti prodotti: scaldabagni e condizionatori. Per la validità della garanzia farà fede il titolo di acquisto del prodotto e la dichiarazione di conformità rilasciata da una ditta abilitata secondo le norme vigenti;
 - richiedere in caso di difetto o guasto l'intervento gratuito a domicilio sul prodotto installato contattando il Centro di Assistenza Ufficiale.
5. La Prima Accensione Gratuita del prodotto non costituisce in nessun caso il collaudo dell'impianto e neppure sostituisce altre operazioni di installazione, verifica, controllo e manutenzione dovute e svolte sull'impianto da soggetti abilitati a norma di Legge, le quali, anche se richieste in occasione della Prima Accensione Gratuita, dovranno essere concordate e prestate separatamente dalla presente Garanzia. A titolo indicativo e non esaustivo, per esempio: riempimento circuito ri-

9 Garanzia e servizio assistenza tecnica

- scaldamento, circuito solare, circuito frigorifero, circuito soluzione salina, analisi di combustione, prova tenuta tubazione gas, prova di tiraggio della canna fumaria, etc.
6. Hermann Saunier Duval si riserva di valutare e di offrire un rimedio di riparazione, o di sostituzione, tecnicamente idoneo a risolvere gli eventuali difetti del prodotto. In ogni caso la riparazione o la sostituzione di pezzi del prodotto, o se necessario l'eventuale sostituzione del prodotto durante il periodo coperto dalla presente Garanzia, non comportano un prolungamento del periodo di Garanzia.
 7. Sono esclusi dalla presente Garanzia altri prodotti presenti nell'impianto, non inseriti in questa garanzia, e tutti i difetti che risultano dovuti alle seguenti cause:
 - manomissione o errata regolazione del prodotto da parte dell'utente o di terzi al di fuori della Rete di Assistenza Tecnica Hermann Saunier Duval Service,
 - condizioni di utilizzo non previste dalle istruzioni e avvertenze, precauzioni, raccomandazioni fornite da Hermann Saunier Duval a corredo del prodotto e degli obblighi di manutenzione imposti dalla legislazione vigente;
 - condizioni di utilizzo e manutenzioni errate del prodotto e/o dell'impianto, tenuto conto di quanto indicato nelle istruzioni, avvertenze, precauzioni, raccomandazioni,
 - utilizzo di parti di ricambio non originali Hermann Saunier Duval ,
 - fenomeni non imputabili al prodotto quali errato dimensionamento, blocchi o malfunzionamenti delle pompe e/o intasamenti dovuti a sporcizia in genere presente nei circuiti (es. di riscaldamento, sanitario, frigorifero ecc.),
 - difettosità dell'impianto, errori di installazione o non conformità dell'impianto rispetto alle istruzioni (avvertenze, precauzioni, raccomandazioni) e alle leggi e ai regolamenti e alle norme tecniche applicabili (es. errata regolazione, alimentazione del prodotto con gas o tensione impropria, utilizzo al di fuori del campo di omologazione del prodotto, mancanza del collegamento delle valvola di sicurezza alla rete fognaria ecc.),
 - comportamenti colposi o dolosi imputabili a soggetti terzi rispetto a Hermann Saunier Duval , nelle fasi di trasporto, movimentazione, stoccaggio, montaggio, installazione e regolazione del prodotto,
 - eventi di forza maggiore (es. fulmini, inondazioni, terremoti, gelo ecc.), scioperi, manifestazioni o atti vandalici.
 - Sono, inoltre, esclusi:
 - i materiali e le parti di consumo, quali guarnizioni e filtri, se non quando sia provato il vizio di fabbricazione,
 - le spese necessarie per la riparazione di prodotti installati in ambienti e/o posizioni difficilmente raggiungibili dal Centro Assistenza Ufficiale senza l'ausilio di attrezzature particolari (a titolo di puro esempio: ponteggi, scale, carrelli elevatori, smontaggio di arredi, es. pensili della cucina),
 - la fornitura e l'acquisto di combustibile, energia elettrica, acqua potabile, ecc.
 - Ogni eventuale intervento di assistenza tecnica richiesto per eliminare difetti o guasti imputabili a una delle cause di esclusione di cui sopra potrà essere concordato separatamente dalla presente Ga-

Garanzia e servizio assistenza tecnica 9

ranzia, e tutti i costi e gli oneri relativi saranno a carico dell'utente.

8. La presente Garanzia Convenzionale lascia impregiudicati i diritti dell'utente rispetto a quanto stabilito dalla Direttiva 99/44/CEE per le garanzie legali di vendita e dal relativo Decreto di recepimento in Italia (D.Lgs. n. 206/2005 – Codice del Consumo).
9. Le presenti condizioni di Garanzia sono le uniche offerte dalla Hermann Saunier Duval all'utente e non possono essere sostituite o modificate da altre dichiarazioni o promesse da chiunque fornite. Solo Vaillant Group Italia potrà integrare le condizioni di garanzia per alcuni prodotti (le dichiarazioni saranno eventualmente consultabili sul sito internet <http://www.hermann-saunierduval.it/home/>).

9.2 Servizio assistenza tecnica

I Centri di Assistenza autorizzati Hermann Saunier Duval sono formati da tecnici qualificati e sono istruiti direttamente da Hermann Saunier Duval sui prodotti.

I Centri di Assistenza autorizzati Hermann Saunier Duval utilizzano inoltre solo ricambi originali.

Contatti il Centro di Assistenza autorizzato Hermann Saunier Duval più vicino chiamando il numero verde 800-233 625 oppure consultando il sito www.hermann-saunierduval.it

Appendice

Appendice

A Panoramica del livello utilizzatore

Livello impostazione	Valori		Unità	Incremento, selezione, spiegazione	Regolazione di fabbrica
	min.	max.			
Funzionamento con acqua calda (Prodotto con produzione di acqua calda integrata o boiler ad accumulo collegato)					
Temperatura dell'acqua calda	Valore corrente		°C	Avvertenza L'intervallo di temperatura superiore a 60 °C può essere impostato solo da un tecnico qualificato.	42
	35	65			
Modo riscaldamento					
Temperatura di mandata del riscaldamento	Valore corrente		°C	Riscaldamento a pannelli radianti = 35-50 Radiatore = 35-83 Avvertenza L'intervallo di temperatura superiore a 75 °C può essere impostato solo da un tecnico qualificato.	50
	35	83			

B Codici di stato – panoramica

I codici di stato non indicati qui sono presenti nelle istruzioni per l'installazione.

Codice di stato	Significato
S.0	Nessun fabbisogno termico
S.1	Modo riscaldamento: accensione ventilatore
S.2	Modo riscaldamento: avvio pompa
S.3	Modo riscaldamento: accensione
S.4	Modo riscaldamento: bruciatore acceso
S.5	Post-funzionamento ventilatore e pompa
S.6	Modo riscaldamento: post-funzionamento ventilatore
S.7	Modo riscaldamento: post-funzionamento pompa
S.8	Tempo di blocco residuo riscaldamento xx minuti
S.10	Richiesta di acqua calda tramite flussometro
S.11	Funzionamento con acqua calda: accensione ventilatore
S.13	Modo ACS: accensione
S.14	Modo ACS: bruciatore acceso
S.15	Modo ACS: post-funzionamento pompa/ventilatore
S.16	Modo ACS: post-funzionamento ventilatore
S.17	Modo ACS: post-funzionamento pompa
S.20	Richiesta acqua calda sanitaria
S.30	Il termostato ambiente blocca il modo riscaldamento

Codice di stato	Significato
S.31	Modo estate attivo
S.34	Funzionamento antigelo: protezione antigelo

C Soluzione del problema

Messaggio	Possibile causa	Soluzione
F.28 Accensione non riuscita	Dopo tre tentativi di accensione andati a vuoto, il prodotto è passato a segnalare un guasto.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare se il rubinetto di intercettazione del gas è aperto. 2. Tenere premuto il tasto di eliminazione del guasto per più di 3 secondi. 3. Se non si riesce a risolvere il problema di accensione con il tentativo di eliminazione del guasto, rivolgersi ad un tecnico qualificato.

D Soluzione dei problemi

Anomalia	Possibile causa	Soluzione
La pressione dell'impianto viene visualizzata, lampeggiante, sul display	La pressione dell'impianto è troppo bassa (> 0,80 bar). Mancanza d'acqua nell'impianto di riscaldamento.	► Riempire l'impianto di riscaldamento. (→ Pagina 14)
	La pressione dell'impianto è eccessiva (> 2,80 bar).	► Attendere che l'acqua dell'impianto di riscaldamento in eccesso fuoriesca attraverso la valvola di sicurezza.
Il prodotto non entra in funzione (non c'è acqua calda, il riscaldamento rimane freddo)	Il rubinetto di intercettazione del gas installato in loco e/o quello sul prodotto è chiuso.	► Aprire entrambi i rubinetti di intercettazione del gas.
	La valvola di intercettazione dell'acqua fredda è chiusa.	► Aprire la valvola di intercettazione dell'acqua fredda.
	Il prodotto è spento.	► Accendere il prodotto. (→ Pagina 10)
	La temperatura di mandata del riscaldamento/temperatura dell'acqua calda è impostata troppo bassa e/o il modo riscaldamento/la produzione di acqua calda è disattivata.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impostare la temperatura di mandata del riscaldamento. (→ Pagina 10) 2. Impostare la temperatura dell'acqua calda. (→ Pagina 11)
	C'è aria nell'impianto di riscaldamento.	► Far disaerare l'impianto di riscaldamento da un tecnico qualificato.

Appendice

Anomalia	Possibile causa	Soluzione
Produzione di acqua calda senza anomalie; il riscaldamento non entra in funzione	La centralina esterna non è impostata correttamente.	► Impostare correttamente la centralina esterna (→istruzioni per l'uso centralina).

Produttore/Fornitore

Vaillant Group Italia S.p.A.

Via Benigno Crespi 70 – 20159 Milano

Tel. +39 02 697 121 – Fax +39 02 697 12500

Assistenza clienti 800 233 625

info@hermann-saunierduval.it – www.hermann-saunierduval.it



0020266639_00

0020266639_00 – 05.11.2018

© Questo manuale o parti di esso sono protette dal diritto d'autore e possono essere copiate o diffuse solo dietro consenso del produttore.

Con riserva di modifiche tecniche.